



## 伊利諾州酒類管理局

免費為期兩天的具有責任感酒類銷售服務人員培訓

(通過酒類銷售服務人員教育培訓項目認證)

如果您是酒吧中最後一個賣酒給出了事故的客人的侍應生，您就負有全部責任。為保護您自己，請參加**免費**的培訓課程來學會更好地辨別醉酒跡象。**座位有限，請今天就報名。**通過酒類銷售服務人員教育培訓項目認證的酒吧業主以及侍應生將學會如何：

- 遵守州的法律以及地方法規
- 採取行動防止客人過量飲酒，以保護客人和自己的生意
- 更好地辨別假身份證，以避免向未成年人售酒

### 粵語和普通話

日期：2015 年4月13日, 星期一(第一部分)  
及2015年4月14 日, 星期二 (第二部分)

時間：下午1 時 - 5 時

地點：華人諮詢服務處 (華諮處)

### 英語

日期：2015年4月22日, 星期三(第一部分)  
及2015年4月23日, 星期四(第二部分)

時間：下午12 時 - 4 時

地點：培德中心

欲通過認證，**必須參加兩天課程。**

註冊課程請登陸網站 [www.DontBeSorry.org/](http://www.DontBeSorry.org/)

或者聯繫伍小姐，電郵：[miny@asianhealth.org](mailto:miny@asianhealth.org) 電話 312-372-7070 ext. 221。



Illinois Liquor Control  
Commission



ASIAN  
HEALTH  
COALITION



培德中心  
Pui Tak Center

芝城華商會  
CHICAGO CHINATOWN  
CHAMBER OF COMMERCE

该项目由伊利诺伊州人力资源服务部提供支持



# Illinois Liquor Control Commission

Governor Bruce Rauner • Chairman Stephen B. Schnorf

2015年3月16日

尊敬的售酒執照持有者：

我們邀請你和你的員工參與**免費**的酒類銷售員教育培訓課程。粵語和普通話課程是**4月13日星期一**和**4月14日星期二**，下午**1時到5時**在華人諮詢服務處授課。英語課程是**4月22日星期三**和**4月23日星期四**下午**12時到4時**在培德中心授課。（參與者必須完成其中兩日的課程才能有資格獲取證書）

這個課程主要是教導酒類銷售人員如何預防醉酒事故，法律，和酒類檢查。參與這個課程，你和你的員工可以更準確的辨認假證件，如何拒絕銷售酒類給醉酒客人，和避免不必要的法律訴訟。

完成並通過這個訓練課程，

參與者可以獲取認證的酒類銷售員培訓證書。擁有酒類銷售員培訓證書在伊利諾州是很重要的。基本的酒類銷售員培訓課程費用是**50美元**起，這是**唯一的免費課程**，名額有限。報名方式如下（請註明課程的語言，普通話，粵語或是英語）：

- 1) 登上[www.DontBeSorry.org](http://www.DontBeSorry.org) 填寫報名表（請選擇課程語言）；
- 2) 致電312-372-7070 EXT221；或
- 3) 電郵[ted.penesis@illinois.gov](mailto:ted.penesis@illinois.gov)。

以下是**2014年**通過的新法例，在**2015**

**年7月1日**開始，庫克縣要求所有的酒類銷售人員和酒吧門衛必須參與酒類銷售員培訓課程。所有伊利諾州酒類銷售員培訓證書持有人必須每**3年**更新他們的證書。

**報名截止時間是2015年4月10日下午5時正**。請記住，名額有限，報名從速！如果你有任何疑問，請聯絡Ted Penesis 312-814-4802 或需要語言輔助請聯絡Miny Wu 312-372-7070 EXT 221。感謝大家一直支持有責任感地銷售酒類和防止醉酒駕駛的發生。

真誠的，

Ted Penesis, Education Manager  
Illinois Liquor Control Commission

Commissioners: Cynthia Cronin Cahill • Amy Kurson • Bill Morris • Donald G. O'Connell • James Pandolfi • Maria Saldana

Illinois Liquor Control Commission • 100 West Randolph Street, Suite 7-801 • Chicago, Illinois 60601  
Phone: 312-814-2206 • Fax: 312-814-2241 • Email: [ILCC@illinois.gov](mailto:ILCC@illinois.gov) • Web: [ILCC.illinois.gov](http://ILCC.illinois.gov)